



FINANCIAL AID APPLICATION FORM/ FORMULÁRIO DE CANDIDATURA A AJUDA FINANCEIRA

(to be filled every year/a ser preenchido anualmente)

Stringent tests are applied to the award of Financial Aid (FA), which will be made solely on the basis of need and performance of the student. Please complete all sections of the form in CAPITAL LETTERS. Incomplete forms will summarily be rejected and no award will be made. Please attach all supporting documents as per Annexure I.

O processo de candidatura a Ajuda Financeira (AF) é submetido a uma análise rigorosa e o prémio será atribuído com base nas necessidades e no desempenho do aluno. Deverão responder a todas as questões em MAIÚSCULAS. O preenchimento incompleto implica que a rejeição do formulário, não sendo atribuída ajuda financeira. Deverá ser anexada toda a documentação de suporte conforme a lista do Anexo I.

I. Student information / Informação do(a) Aluno(a)

First name / Nome próprio		Middle name(s) / Outros nomes		Family name / Apelido	
DOB (day, month, year) D.N. (dia, mês, ano)		Age as of 1 st Aug ¹ Idade em 1 de Agosto ¹		Gender Género	
				<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
Present school ¹ Escola que frequenta ¹		Present grade ¹ Ano que frequenta ¹	Score (official use) ¹ Pontuação (uso oficial) ¹	Applying for grade ¹ Ano a que se candidata ¹	
Name of parents/guardians (first, middle, family) Nome dos pais/encarregados de educação – EE (próprio, outros, apelido)				Parents' occupation Ocupação dos Pais/EE	
Father/Pai					
Mother/Mãe					
Parents' / Guardians' residential address Endereço dos Pais/EE			Email address Endereço electrónico		
			Father / Guardian Pai / EE		
			Mother / Guardian Mãe / EE		

¹ For new applicants / Para novos candidatos



National Insurance & Fiscal Number / NUIT (número único de identificação tributária)		
Father / Guardian: Pai / EE:		Mother / Guardian: Mãe / EE:
Other(s) Outro(s)		Other(s) Outro(s)
Mobile number(s) Celular(es)		Residential phone number Telefone de residência
Father/Pai: Guardian / EE:	Mother/Mãe: Guardian / EE:	
Number of dependent family members Número de dependentes no agregado familiar		Number of members in household Número de membros do agregado familiar
Names of members who are studying Nomes dos estudantes	Name of school/college Nome do estabelecimento de ensino	Net annual school fees Propinas anuais
Names of children not in school Nomes das crianças não estudantes	Age Idade	Total education fees Total de custos de educação

2. Financial referee (should be unrelated to applicant) / Júri (referência – não poderá ser parente da candidato(a))

First name / Nome próprio	Middle name(s) / Outro(s) nome(s)	Family name / Apelido
Referee's address / Endereço do Júri		
Mobile number / Celular		Residential phone number / N.º telefone da residência
Relationship of referee to applicant (e.g. employer, friend, business partner, religious leader). Relação com o(a) aluno(a) (exemplo: empregador, sócio da empresa, líder comunidade religiosa)		



3. Family income / Rendimento familiar

Name of family member Nome do membro do agregado	Occupation Ocupação	Nature of business Tipo de trabalho	Annual income Rendimento anual
Father/Pai/EE			
Mother/Mãe/EE			
Other/Outro			
Other/Outro			
Annual rental income (if applicable) / Rendimentos prediais anuais (se aplicável)			
Annual income from savings and investments (if applicable) Rendimentos anuais de poupanças e investimentos (se aplicável)			
Any other annual family income (e.g. pension, family help, informal income, if applicable) Outros rendimentos anuais (exemplo: pensão, ajudas, trabalho informal, se aplicável)			
Total annual income for the whole family Rendimento anual total de todos os membros do agregado			

4. Expenditure / Despesas

Annual house rent (if paid) Renda anual (se aplicável)		Annual servant wages Salário de empregados domésticos	
Annual expenditure on electricity, telephone & other utilities Despesa anual água, luz, gás, telefone, etc		Any other outgoings per year (provide receipts) Despesas em viagens	
Annual expenditure on food for entire family Despesa anual em alimentação para toda a família		Annual education expenses for children Despesa anual em educação	
Annual expenditure on motor vehicle (petrol & running costs) Despesa anual em transporte motor (combustível e manutenção)		Cost of any family holidays in the last year (local/national/foreign) Férias familiares durante o ano transact (local, nacional, estrangeiro)	
Total annual expenditure / Total de despesas anuais			



Net family income per year (total income – total expenditure) / Valor líquido anual (total rendimentos – total despesas)
Based on the figures I have submitted, I am applying for Financial Aid of (%) Com base nos dados aqui apresentados, pedimos a seguinte Ajuda Financeira (%)

Please note that the Financial Aid Committee will not issue an award if they believe that the remaining amount of fees cannot be paid. Families should also consider the annual rise in fee schedules in assessing whether you are able to send your child to the Academy.

Nota: O Comité de Ajuda Financeira não irá atribuir ajuda caso se verifique que o agredado não irá conseguir suportar o valor das propinas que lhe caiba com base na percentagem solicitada. A família deverá ter em atenção a subida anual das propinas e verificar se consegue continuar a permanência da sua criança na Academia.

5. Capital assets / Activos

Property Propriedades	Address Endereço	Year of purchase Ano de aquisição	Acquired value Valor de aquisição	Current market value Valor actual de mercado
Undeveloped land Terreno				
Houses, apartments, etc. Casa, apartamento, etc				
Savings / Poupanças				
Total balance in all family current accounts (please provide bank statement) Saldo total em todas as contas de todos os membros do agregado (anexar os extractos bancários)				
Total balance in all family savings accounts (please provide bank statement) Saldo total em todas as contas de poupança de todos os membros do agregado (anexar os extractos bancários)				
Balance in fixed deposits Total de depósitos a prazo				



Investments / Investimentos		
Market value of share of business Valor de Mercado das acções		
Market value of partnerships, proprietorships, etc. Valor de Mercado das sociedades, quotas, etc.		
Motor vehicles / Veículos motores	Year of purchase/Ano de aquisição	Acquired value/Valor de aquisição
Make of car / motorbike / scooter Marca do carro / mota/ motorizada		
Make of second car / motorbike / scooter Marca do Segundo carro / mota / motorizada		
Miscellaneous (please state the nature and value of any other capital assets) Vários (por favor indique a natureza e o valor de quaisquer outros activos)		
Total capital assets of all kinds Total de todos os activos		

6. Capital liabilities / Compromissos financeiros

Credit/débit card / Cartão de crédito/débito	
1. Please provide statements of all credit cards for the last 12 months Por favor apresente os extractos de todos os cartões de crédito dos últimos 12 meses	
2. Please provide statements of all debit cards for the last 12 months Por favor apresente os extractos de todos os cartões de débito dos últimos 12 meses	
Loans secured against property and other loans (please provide balance certificate) Hipotecas e outros empréstimos (apresentar o comprovativo do montante)	
Total of all property mortgages Total de empréstimos	
Total of all other types of loans Total de todos os outros empréstimos	
Net capital assets / Valor líquido de activos	



DECLARATION

I, _____, parent of _____ do hereby attest to the accuracy and completeness of the information that I have submitted on this application form as well as the accompanying documents. I understand, accept and agree to the terms and conditions of the Financial Aid award and agree to abide by them irrespective of whether financial assistance is granted to the applicant. I understand that the discovery of any false information and non-reporting of material facts may lead to the withdrawal of Financial Aid (if granted) and the costs of recovery of grant. Furthermore, I understand that a grant of Financial Aid is only for one year does not guarantee or assure whatsoever that Financial Aid will be made available at any later stage including succeeding academic years.

DECLARAÇÃO

Eu, _____, encarregado de educação de _____ atesto que toda a informação apresentada neste formulário de candidatura é verdadeira bem como dos documentos anexos. Compreendo e aceito os termos e condições do Programa de Ajuda Financeira e concordo em segui-los independentemente de ser ou não atribuída assistência financeira ao candidato. Compreendo que a descoberta de informações falsas e a não declaração de bens poderá levar ao cancelamento de Ajuda Financeira (se atribuída) e à reposição dos custos do prémio. Compreendo, também, que o prémio de Ajuda Financeira atribuído num ano lectivo não garante a atribuição do mesmo nos anos lectivos consequentes.

Signature / Assinatura	Date / Data

.....
Decisão do Comité de Avaliação de Ajuda Financeira / *Financial Aid Review Committee Decision*

AF Atribuída / *FA Granted* _____ %

AF Indeferida / *FA Refused*

Comentários / *Comments*:

--

Assinado / *Signed*